

Stadt setzt auf moderne Computertechnik

## Weniger Bürokratie: Gäste künftig elektronisch erfasst

Einfacher, rascher und effizienter soll in Zukunft die Gästemeldung abgewickelt werden. Deshalb bietet die Stadt Krems den örtlichen Beherbergungsbetrieben ab Herbst den Umstieg von herkömmlichen „Gästebüchern“ auf ein neues elektronisches System an.

Das langwierige Ausfüllen der antiquierten Gästebücher ist daher bald nicht mehr notwendig. Die Umstellung auf ein elektronisches System, das den Beherbergern die Meldung ihrer Gäste erleichtert, ist derzeit in Vorbereitung und wird bereits ab Oktober in zahlreichen Betrieben implementiert. Rund 75 Prozent aller Gästedaten werden dann elektronisch erfasst. „Die Umstellung auf ein modernes, digitalisiertes System bringt für alle Beteiligten Vorteile: weniger Bürokratie für den Gast und mehr Effizienz auf

der Unternehmerseite und in der Verwaltung“, sagt Vizebürgermeister Mag. Wolfgang Derler.



Foto: zvg

Fischzucht soll für Landwirte attraktiver werden

## Edelhof plant Aquakultur

Im nächsten Jahr entsteht in Oberwaltenreith eine Lehr- und Versuchskreislaufanlage zur Fischproduktion. Die Anlage ist eine Kooperation zwischen der Firma Waldland, der Landwirtschaftlichen

Fachschule Edelhof, dem Verein Land-Impulse und dem Bundesamt für Wasserwirtschaft. In Aquakulturen werden die Speisefische ohne Beigabe von Medikamenten oder Arzneifuttermittel gezüchtet.

**Energiewende, was tun?**  
Unter diesem Motto veranstaltete das Wirtschaftsforum Waldviertel seinen 1. Waldviertler Energiegipfel am Sonnenplatz in Großschönau. Einhelliger Tenor bei der Expertenkonferenz: Auch in Sachen Energiegewinnung heißt der Lösungsansatz Regionalität.



Innovation that excites

## DIE PREIS-LEISTUNG DES JAHRES: 4 JAHRE ALLES INKLUSIVE!

NISSAN NOTE VISIA  
DRITTELFINANZIERUNG:  
WEGFAHRPREIS  
AB € 4.815,-<sup>4</sup>



NISSAN EVALIA ACENTA  
DRITTELFINANZIERUNG:  
WEGFAHRPREIS  
AB € 6.584,-<sup>4</sup>



NISSAN  
4YOU

- 4 Jahre Service<sup>1</sup>
- 4 Jahre Mobilitätsgarantie<sup>2</sup>
- 4 Jahre Garantie<sup>2</sup>
- 3/3 Finanzierung<sup>1</sup>

NISSAN ÖSTERREICH, NISSAN CENTER EUROPE GMBH, 1101 WIEN

RLH Hollabrunn-Horn eGen • Prager Straße 50 • 3580 Horn • Tel.: 0 29 82/34 14-0

Ruiner GmbH • Wiener Straße 51 • 3550 Langenlois • Tel.: 0 27 34/24 49

Autohaus Waidhofen • Raiffeisenstraße 10 • 3830 Waidhofen/Thaya • Tel.: 0 28 42/52 535

Gesamtverbrauch l/100 km: gesamt von 7,3 bis 5,9; CO<sub>2</sub>-Emissionen: gesamt von 169,0 bis 139,0 g/km. Vorbehaltlich Satz- und Druckfehler. Abb. zeigen Symbolfotos. NISSAN 4YOU: <sup>1</sup>gemäß Wartungsrichtlinien 4 Jahre kostenloser Service, <sup>2</sup>Garantieverlängerung: gemäß NISSAN 5\* Anschlussgarantievertrag für ein Jahr bis max. 100.000 km Laufleistung, <sup>3</sup>Mobilitätsgarantie: gemäß Garantiebedingungen bei Wartung bei einem NISSAN Partner. \*NISSAN EVALIA ACENTA 16V, 81 kW (110 PS), Drittelfinanzierung: Verkaufspreis € 19.950,-, Laufzeit 24 Monate, Anzahlung € 6.584,-, 2 Raten zu € 6.683,-, Gesamtkreditbetrag € 13.366,-, Bearbeitungsgebühr € 335,-, Sollzinssatz 0%, effektiver Zinssatz 1,64%, Gesamtbetrag € 20.285,-. NISSAN NOTE VISIA 1.4, 65 kW (88 PS), Drittelfinanzierung: Verkaufspreis € 14.590,-, Laufzeit 24 Monate, Anzahlung € 4.815,-, 2 Raten zu € 4.888,-, Gesamtkreditbetrag € 9.776,-, Bearbeitungsgebühr € 245,-, Sollzinssatz 0%, effektiver Zinssatz 1,64%, Gesamtbetrag € 14.835,-. Freiblebendes Angebot von NISSAN Finance (RCI Banque SA, Niederlassung Österreich), nur für Konsumenten. Bei allen teilnehmenden NISSAN Händlern. Angebot gültig bis 30.06.2013.